

ICEE  
Inter-Cultural English Exchange

# **Examination Guide**

December 05, 2021

Online

Sponsored by

ICEE Steering Committee

Supported by

Practical English Promotion Systems

iCOM Inc

International Debate Negotiation Association

Kodokan

## < Announcement >

When we see various phenomena occurring in the present world, we once again feel the importance of interacting and cooperating beyond language differences. The purpose of this ICEE is to provide exchanges and learning from each other.

Believing that ICEE will be a place to create hope and possibilities that will lead to a brighter future, we will hold this contest by following the steps below.

私たちは、今の世界に起こっている様々な現象を見るにつけ、人と人が言葉を超えて、ふれあい協力し合っていくことの大切さを、改めて感じています。今回の ICEE 開催の目的は、参加の皆様との交流とお互いからの学び合いを提供することです。ICEE が、みなさまにさらに大きな未来へ繋がる希望と可能性を創り出す場となる事を信じて、以下の手順で今回のコンテストを開催させていただきます。

We have notified all participants in advance, but please take responsibility for your device and Wi-Fi environment. Since we use zoom, please use a personal computer (either Mac or Windows is okay, but please note that the appearance of power point, etc. may be slightly different.) using I-pad or other tablets and smartphones does not guarantee the appearance intended by us, and there is a risk that we lost the connection unexpectedly. Please also upgrade the zoom version in advance. Observers can also use the latest zoom function to move each room freely, so there is a possibility that you cannot use this function unless it is updated. Even if you use a personal computer, it may cut off the connection depending on the Internet conditions, so please prepare a stable Wi-Fi environment such as using a LAN cable.

### **Zoom Version UP site**

Please access <https://zoom.us> and install the latest version of Zoom on your device on the day.

- \* In case of connection trouble, please leave and re-enter immediately.
- \* Please be careful not to leave the meeting accidentally when you leave the breakout room.
- \* ICEE-mail will also be waited for, so if you have any problems, please contact [icee1984@gmail.com](mailto:icee1984@gmail.com) .
- \* Always pay attention to mute and unmute. Pay particular attention to the connection of the microphone.
- \* Evaluation does not change depending on how it looks, such as brightness. If you have something you would like to tell the judges in advance, please let us know.

参加の皆さまには、あらかじめお知らせしていますが、改めてご自分のお使いのデバイスや、Wi-Fi 環境に責任を持ってご参加下さい。Zoom を使用いたしますので、パソコンを利用していただいて (Mac、Windows かは、どちらでも大丈夫ですが、Power point などの見え方が多少違ってくる可能性があることもご了承ください。) iPad などのタブレットやスマートフォンの使用は、こちらが意図した見え方の保証がなく、また予期せず、接続が切れてしまうなどの危険性があります。あらかじめ、zoom のバージョンアップもお願いいたします。見学者の方も、自由に各部屋を移動する機能は、最新の zoom の機能を使いますので、アップデートしておかないとこの機能が使えない可能性もあります。パソコンを使用する場合でも、インターネットの状況により、接続が切れる場合もありますので、LAN ケーブルの使用など、安定した Wi-Fi 環境のご用意をお願いいたします。

Zoom の Version UP サイト

- <https://zoom.us> にアクセスし、Zoom の最新版を当日お使いのデバイスにインストールしてください。
- \* 接続トラブルの場合は速やかに、一旦退出して入り直してください。
- \* ブレイクアウトルームからの退出時に、誤ってミーティングから、退出しないように気を付けてください。
- \* ICEE メールも待機しますので、何かあった場合は、[icee1984@gmail.com](mailto:icee1984@gmail.com) にご連絡ください。
- \* ミュート、ミュート解除には常に注意を払ってください。特にマイクの接続具合にはご注意ください。
- \* 明るさなどの見え方で評価が変わるようなことはありません。ご自分で judge にあらかじめ伝えたい事があれば、伝えてください。

## <試験審査の方法・結果について/ On Methods and Results of Screening>

- 1、 第1セクションから、第3セクションまでは、検定形式なので、受検者は全てのセクションを受検する必要があります。  
**Sections 1 to 3 are tests. All examinees are therefore required to do them all.**
- 2、 午後からは、トーナメント方式、第4セクションには24名が進むため、ジャッジが試験結果を元に選出しお昼休みのあと発表します。第5セクション“Negotiation”、第6セクション“Super Translation”と級が上がる毎に人数は絞られ、第7セクションでは、“Journalistic Interview”に最後の2名が選ばれ、最終的に、優勝者と、準優勝者が発表されます。第4セクションから、第6セクションまではブレイクアウトセッションの各部屋で、第7セクションは、メインルームで行います。  
Sections starting in the afternoon are in a tournament format. The 24 contestants advancing to Section 4 will be selected by the judges and will be announced after the lunch break. They will be narrowed down to 12 in Section 5, to 6 in Section 6, and to 2 finalists in Section 7, at which point the champion and the runner-up will be announced. In the afternoon, Sections 4 to 6 will take place in each room of the breakout session on zoom and the Sections 7 will be conducted in the main room.
- 3、 審査は、各グループの Native judge により診断され、検定級の認定証は後日、郵送にて返却されます。午前の部は、6級から、3級までの認定となります。  
**The examination will be conducted in a fair manner based on the total of the scores entered in each judge's sheet by the native judge of each group. A grade certificate will be sent to each examinee by mail on a later day. The morning part will be for judging Grades 6 to 3.**
- 4、 午後の部に進級した受検者は、それぞれのセクションを通過するごとに級の認定がされます。認定証は、後日同様に郵送にて返却されます。2級から初段の判定。  
Those examinees advancing to the afternoon part will earn an extra grade at the passing of each section. Likewise, a grade certificate will be mailed to each examinee. This applies to the judgment of Grades 2 to Shodan.
- 5、 試験結果、審査に対する問い合わせには、一切応じかねます。  
No inquiries on the results or judgment of the examination will be accepted.

### <観戦について/ Observation>

午後のトーナメントは受検者すべてと、別途、申込をした見学者によって、見学することができます。

進級者のパフォーマンスから、多くを学ぶことも、English exchange の大切なポイントです。

The tournament in the afternoon will be open for observation by all examinees and those who have specifically applied to do so. Learning from the performance of advanced examinees goes a long way in English exchange.

### <各セクション共通の審査基準/ Common Judgment Criteria>

ICEE は、単なる英語検定ではなく、英語によるコミュニケーション能力検定です。ですから基本的な英語運用能力（語彙・文法・発音など）の他に、内容・常識・説得力・ロジック・ユーモアなどが、重要な評価の対象になります。日頃から培った英語力と問題解決能力を十分に発揮してください。

The ICEE is not just an English test: it examines your ability to communicate in English. Therefore, the content of the discussion, common knowledge, persuasiveness, logic and a sense of humor among other things, in addition to English proficiency (vocabulary, grammar, pronunciation, etc.) of the examinee will be key factors in evaluation. Examinees are encouraged to fully demonstrate their English as well as the problem-solving abilities they have developed.

### <諸注意/ Attention>

#### ○受検に際しての、一般的注意 / General advice for examinees

- 1、常に積極的に、参加して下さい。

**Always be an active participant !**

- 2、各セクションでは、与えられた時間を有効に使って下さい。指定時間をオーバーした場合、及び極端に短い場合は、いずれも減点の対象となります。

In each section, use the time given effectively. Note that any examinee going overtime or stopping way short of the timeline will be subject to penalties.

#### ○見学に際しての諸注意 / To observers

- 1、見学中は必ず、ミュート及びカメラをオフにさせていただいて、受検者の迷惑になるような行為は慎んでください。

Please be sure to mute your mic and turn off the camera during the observation, so as not to disturb the examinees.

- 2、上級者の技を盗むつもりで、真剣に見学してください。

Be a serious student: try to learn the technique of advanced examinees.

- ・発音、発声、リズム、文法、ロジック、ユーモアなど

Pronunciation, vocalization, rhythm, grammar, logic, humor, etc.

- ・プレゼンテーションのやり方、(間の取り方、アイコンタクト、声のトーンなど)

Presentation techniques (pause, eye-contact, tone of voice, etc.)

- ・問題意識の持ち方(自分ならどう答えるか、一緒に考えてみましょう)

Critical thinking (Try putting yourself in the examinee's shoes)

- 3、 写真撮影、録音は試験の進行に支障が出ない範囲で行って下さい。支障があるとスタッフが判断した場合は、禁止となります。ビデオ撮影は、禁止されています。  
You can take pictures and record voices as long as not to interfere with the proceeding of the examination. Recording videos is prohibited.
- 4、 スタッフ及びジャッジの指示に従ってください。  
Please follow the instruction of the staff and judges.

## <受検者への、連絡事項 / To examinees>

- 1、 ICEE 前日に皆さんに最終のご案内をいたします。グループナンバー、受験番号とお名前（苗字のみアルファベット表記@地域）を名前の変更で、必ず明記して入室してください。  
例 1.1Sekura@Tokyo (Room1.受験番号 1 姓@東京)  
一旦待機室に入ってください、入室を許可いたします。
- 2、 午後の部に、進級が決まった方、また午後見学者として参加をされる方々にも、お昼休みにメールにてご連絡をいたします。午後に進級される方は、12:55 に入室をしていただきたいので、お昼休みが短くなりますが、ご了承お願いいたします。ディベートのお部屋に入室する前に、また名前の表記を変えていただきます。その後の進行については、スタッフより説明させていただきます。
- 3、 午後の部は、例年と大きく異なる形 (昨年のオンラインバージョンとも異なります)のトーナメントとなります。進級される方々は午後の各セクションの内容をよくご確認ください。

1. We will give you the final information the day before ICEE.

Please be sure to specify the group number, the examination number, and name (last name only alphabetical @ region) when entering the room.

Example 1.1 Sekura@Tokyo (Room1. Examination number 1 surname @ region)

We will ask you to enter the waiting room once and allow you to enter the room.

2. We will contact you by e-mail during lunch break to those who have decided to advance to the afternoon section and those who will participate as visitors in the afternoon. To those who are advanced, we request you to enter the room at 12:55, so please note that the lunch break will be shorter. Before joining the debate room, change the name notation again. The staff will tell you how to do and explain the procedure after that.

3. The afternoon session will be a tournament with a different shape than usual (even different from last time's online version). Please check the contents of each section carefully.

## Section 1

### Extemporaneous Speech

#### 〈概要 / Overview〉

その場で決められた題目に対してのショートスピーチを行うセクションで、テーマにあった内容をコンパクトに、かつ表現力豊かにスピーチができるかが試されるセクションです。

This is a section for giving a brief, extemporaneous speech on a subject decided on the spot. Examinees will be tested for their ability to present ideas that match the theme in a compact, yet richly expressive manner.

#### 〈試験方法 / Instruction〉

- 1、 Power point で示された3つのタイトルのうち1つを選び、1分間準備する。

毎回全員がもし自分がスピーカーだったとしたら、どのタイトルを選びどのようにスピーチをするか、考えてみる。

The examinees choose one of the themes listed on the power point and prepare the speech for one minute.

Every time everyone thinks about which title to choose and how to give a speech if they were speakers.

- 2、各グループで受検番号の1番早い受検者を1番のスピーカーとする。1番のスピーカーが1分間のスピーチをする。

The speaker with the earliest examination number in each group will be the first speaker.

The first speaker gives a one-minute speech.

- 3、毎回同様に1分間の準備時間(judgeは、その間にスコアシートに入力)のあと1分間のスピーチを受検番号の順にスピーチする。

After the first speech, the next speaker prepares for one minute while the judge fills out the score sheet in the google doc for the first speech. Then the second examinee starts his/her speech in the same manner.

- 4、グループの最後の受検者まで、同様にスピーチし、審査を受ける。

Examinees to the last of the group follow suit to receive judgment.

#### 〈審査のポイント / Judgment criteria〉

- 1、選ばれたテーマを正確に把握し、それに沿ったスピーチをしているか？

Is the examinee successful in understanding the selected theme accurately and speaking accordingly?

- 2、テーマに対する自分の意見や考えをまとめ、時間内におさめられているか？

Is the examinee successful in organizing and delivering his/her opinions and ideas on the theme within the timeline?

- 3、効果的にプレゼンテーションされているか？

Is the presentation effective?

## Section 2

### Definition game (Define the words one by one)

〈概要 / Overview〉 次々と出される単語を定義していくセクションで瞬発力や反射、明確な定義をする判断力などが試されるセクション

This is a section for the examinee to succinctly define the words one after another. The examinee's speaking agility, quick response and clear judgment to define the words will be tested.

#### 〈試験方法 / Instruction〉

1、グループの中の2番目に早い受験番号の受験者から、1分間（4個の）単語を定義する。パワーポイントに表示された単語をわかりやすく、短いセンテンスで定義する。次々と答え、1分経過した時点で終了。単語によってはイメージを広げるような表現を加えてもよく、例を挙げるなどの工夫もみられると、より効果的である。

Define the words in one minute from the examinee with the second earliest test number in the group. Define the words displayed in PowerPoint in easy-to-understand, short sentences. Answer one after another and finish when 1 minute has passed. Depending on the word, expressions that broaden the image may be added, and it is more effective if some ideas such as giving examples are seen.

2、次のスピーカーは、judge がスコアの入力後の支持を待ってから、パワーポイントに表示された単語を同様に定義していく。

2. The next speaker will wait for the judge to support after entering the score, and then define the words displayed in PowerPoint in the same way.

3、同様に、最後の受験者まで続ける

This goes on until the last examinee finishes explaining the words.

#### 〈審査のポイント / Judgment criteria〉

1、単語の意味を瞬間的に判断し、簡潔で相手に伝わる英語で定義することができるか？

Is the examinee successful in instantaneously understanding the meaning of the word and defining in concise and effective English?

2、慌てずに冷静に、次の単語の定義をするように、頭を切り替えているか？

Is the examinee making transitions from one word to another smoothly with composure?

3、ユーモアや、発想力を活かして答えているか？

Is the examinee demonstrating humor and creativity?

### Section 3

#### Why-Because

##### <概要 / Overview>

Why という質問に Because で答える、一見シンプルだが日本人が最も苦手とする論理的思考力を見るセクションです。  
This section examines the ability to think logically by answering questions in a “Why-Because” format – seemingly simple yet proven one of the most difficult tasks for Japanese English speakers.

##### <試験方法 / Instruction>

- 1、 受検者は、二人一組になる。 Examinees form pairs.
- 2、 受検番号がグループの中で3番4番目の二人が最初。  
The examinee with the third earliest and fourth earliest test number in the group will be the first pairs.
- 3、 受検番号の早い方が、与えられた質問から始め、2分間自由に質問する。パートナーはそれに答える。パワーポイントに表示される最初の質問は、Why?の質問ではないが、AはできるだけWhy?形式で質問し、BはBecauseで答える。ただし必ずしもWhy?に終始せず、話の流れを止めないように、自然に質問を続ける。  
The one with the earlier examination number starts with the given question and asks freely for 2 minutes. The partner answers that. The first question that appears in PowerPoint is not the why question, but as much as possible, Examinee A should pose it in a "Why" format, and Examinee B should try answering it using "Because" However, he/she doesn't always have to ask why? and he/she naturally continues to ask questions not to stop the conversation flow.
- 4、 次の2分間は、役割を交代して2分間の質疑応答をする。  
During the next 2 minutes, change roles and have a 2-minute questions and answers in the same manner.
- 5、 次は、5番、6番。1番、2番。のペアで進む。  
Next is number 5 and number 6. No. 1 and No. 2. Proceed in pairs.

##### <judgment criteria>

- 1、 質問する側、あるいは、答える側の役割に徹しているか？  
Is the examinee focusing on the role he/she is playing: the interviewer or the respondent?
- 2、 質問する側は、Why?の質問に限る必要はないが、関連する質問で議論を深めているか？  
Is the interviewer successful in deepening the discussion by asking relevant questions, which may not be in a “Why”?
- 3、 答える側は、相手の質問に対していかに柔軟に対応しているか？  
How flexible is the respondent in handling the partner's questions?



## Section 4 (The first section in the afternoon)

### Impromptu Debate

#### 〈概要 / Overview〉

午前中のセクションの中から選ばれた24名がこのセクションに進級する。2グループに別れ、決められたテーマについてディベートを行う。論理的思考や知識背景を総動員しチームを勝利に導けるか。英語力だけではなく積極的な態度、発言などトータルの参加姿勢を試されるセクション。松本道弘の考案した、情理を含めた反駁部分のある六角ディベートは、相手に対する敬意をしめし、その上で自分のチームの主張の優位性を語る。相手を説得ではなく納得させる主張が必要。

8名ずつ、24名による Debate を3つの部屋に分かれて行います。今回はサイド(肯定、否定)、またロール(スピーカーの役割)も、あらかじめこちらで決めてお知らせします。これに従って準備の時間は、内容に関して相談をしていただき、立論を共有して試合に臨んでください。イベントの中でのディベートは、各自の評価をする形なので、ディベートの判定は致しません。ご了承ください。一回戦のみ行います。

Twenty-four people selected from the morning section will be promoted to this section. Divide into two groups and debate on the decided theme. Whether or not the examinee can lead the team to victory by fully mobilizing his/her logical thinking and background knowledge will be at stake. This section looks at not only English ability but also overall participation in the activity including proactive attitude and remarks.

Michihiro Matsumoto's hexagonal debate, which has a rebuttal part, including emotions, shows respect for the opponent and then talks about his team's claim's superiority. It is necessary to make a claim that convinces the other party, not persuades it.

Debate will be held in three rooms with 24 students, 8 each. This time, the sides (affirmative and negative) and roles (speaker's role) will be decided and announced in advance. Please spend the preparation time discussing the content and sharing your arguments. We will not be judging the debates in the event, as they will be evaluated by the participants. Please understand. Only the one round will be held.

#### 〈試験方法 / Instruction〉

1、各グループ予め決められた4名ずつのチームとなり、与えられた論題に関してディベートを行う。形式と時間は以下の通り。

Each group forms pre-determined 4-member teams to conduct a debate on a given theme.

The following are the format and time allocation.

(形式 / Format)

準備/ Preparation 15min

立論/ Constructive speech 3min

反対尋問/Cross Examination 4min

反駁 1 / 1<sup>st</sup> Rebuttal based on their own experience 3min

反駁 2 / 2<sup>nd</sup> Rebuttal Show respect to the opponent and sum up the round 3min

1、今回はオンラインでの開催のため、受験者はスタッフの指示に従って名前の変更をして、ブレイクアウトセッションの指定された部屋に入って、準備をする。

This time it will be held online, so candidates will change their names according to the staff's instructions and enter the designated room for the breakout session to prepare.

- 3、 各受検者は、立論・尋問・反駁のうち、必ず1つを受け持つ。

なお、相手の尋問については、立論をしたものが答える。各自の時間外では、発言権はない。

Each examinee is required to undertake one of three activities: construction speech, question time and rebuttal. The construction speaker answers questions from the opponent. Examinees are allowed to speak only within the time assigned to them.

- 4、 反駁1は、自分の経験を語り、反駁2は相手チームへの敬意を示し、相手から学んだ点を述べてから、自分たちの主張の利点を述べ、グループの立論にかなったまとめをする。

Rebuttal 1 speakers should talk about his/her experiences.

Rebuttal 2 speakers should show respect for the opponent team, states what he has learned from them, then states the advantages of their claim, and summarizes the group's argument.

#### <審査のポイント / Judgment criteria>

- 1、 ディベートの基本に沿って、肯定否定の主張を、それぞれのロジックを通す形でしているか？  
Is the examinee making his/her case for or against the proposition in a logical manner consistent with the basic rules of debate?
- 2、 論題を論理的に分析しているか？  
Is the examinee logical in analyzing the topic?
- 3、 聴衆及びジャッジに対して、効果的、かつ説得力のあるプレゼンテーションができているか？  
Is the examinee effective and persuasive in making a case with the audience and judges?
- 4、 相手の尋問や議論に、柔軟かつ迅速に対応しているか？  
Is the examinee flexible and quick in responding to questions and arguments?
- 5、 チームワークが十分に発揮されているか？  
Is teamwork fully demonstrating?

※参考ビデオ

<https://youtu.be/bnzckDJ14j4>

## Section 5

### Negotiation

#### 〈概要/ Overview〉

与えられたシチュエーションの中で役割をこなし、目的である交渉を果たす事ができるかを見るセクション。交渉力、状況判断力、ユーモア、言葉の緩急など総合的な力が試されます。

This section looks at the examinee's ability to play his/her role in each given situation and achieve a desired goal in a negotiation. At stake are overall skills including bargaining power, situational judgment, and sense of humor and speech modulation.

#### 〈試験方法/ Instruction〉

- 1、 他の受検者と2人1組でチームを組み、相手チーム（2人チーム）に対して交渉を行う。3つのチーム同時に行う。

**In pairs the examinees negotiate with pairs of the other examinees, three teams at a time in different breakout rooms.**

- 2、 交渉の問題、ケースが与えられるので（4人の人間の役割と、どういう交渉であるかという内容が英文で書かれたスクリーンが各部屋で示される）、それを使って10分間作戦タイムをとることができる。

**Each team will be given a problem or a case: a screen describing the roles of the four negotiators and the background of the negotiation in English will be shown in each room. Examinee teams are entitled to a 10-minute tactical time-off to study the information.**

- 3、 交渉時間は、10分間。交渉のスタイルは、自由。

**Each session lasts for 10 minutes. There is no restriction on bargaining methods.**

#### 〈審査のポイント/ Judgment criteria〉

- 1、 与えられた役割を、うまく演じているか？

**Is the examinee effective in playing his/her role?**

- 2、 交渉に際し、双方が満足するような結果を引き出そうと努力しているか？

**Is the examinee working toward a win-win situation?**

- 3、 冷静沈着に、かつユーモアを交えて交渉をまとめているか？

**Is the examinee demonstrating composure and humor in handling the negotiation?**

- 4、 交渉中のさまざまな障害に、創造的かつ柔軟な対応ができていますか？

**Is the examinee showing creativity and flexibility in coping with obstacles in the negotiation?**

- 5、 与えられた時間内に、交渉を効果的、かつ効率的に行っているか？

**Is the examinee effective and efficient in handling the negotiation within the given time?**

## Section 6

### Super Translation

#### 〈概要/ Overview〉

このセクションは、新たに設けられたセクションです。

このセクションでは、日本の著名人の言葉の翻訳や、あなたの感性や経験から思いついたストーリーをもとに、聴衆や審査員を感動させるスピーチをしていただきます。受検者の文化的背景に関する知識を評価します。また、言葉の選び方やレトリックの使い方も評価します。翻訳とストーリーテリングは別々に評価します。以下の基準を参考にしてください。

This section is a newly created one. In this section, contestants will give a speech that will move the audience and the judges, based on their translation of the words of a famous Japanese person and the story that comes to mind, based on your sensitivity and experiences. We will evaluate the knowledge of the candidate's cultural background. We also assess the choice of words and the use of rhetoric. Translation and storytelling will be evaluated separately. Please refer to the criteria below.

#### 〈試験方法/ Instruction〉

1、 12名の中から選ばれた6名が、2つの部屋に分かれ、一人ずつ順番に入室します。(順番が来るまでは待機室にいていただきます) 部屋に入るとスクリーン上に日本語の4つの引用文が示されるので、その中から1つを選びます。選ぶ時間は1分です。時間がかりすぎる場合は、ジャッジが選びます。

Six students selected from among the 12 students will be divided into two rooms, and one by one, they will enter the room and choose a quote to be translated from the four Japanese quotes projected on the screen. You have one minute to choose. If it takes too long, a judge will choose the quote for you.

2、 受検者は3分の準備時間が与えられるので、その間に翻訳とその後のスピーチの準備をします。

The examinee will be given three minutes to prepare, during which time he or she will have to translate and prepare the speech that follows.

3、 準備のあと、受検者は翻訳した文章を発表してもらいますが、終わった事をしっかり言ってください。その後1分間の審査時間を取ります。これは、審査員が翻訳部分を採点し、参加者に準備の時間を与えるためです。

After the preparation, the examinee will be asked to present the translated text, please make sure to say what you have finished. Then judges will take a one-minute judging time. This is so that the judges can score the translation part and give the participants time to prepare.

4、 審査時間が終わると、ジャッジの合図で受検者は翻訳に関連したスピーチを始めてください。スピーチの制限時間は5分ですが、必ずしも5分間話続ける必要はありません。スピーチが終わることを、明確に伝えてください。

At the end of the judging time, the examinee should begin a speech related to the translation at the judge's signal. The time limit for the speech is five minutes, but you do not necessarily have to keep talking for five minutes. Make it clear to the judges that the speech is over.

5, スピーカーのインターネット接続が切断された場合でも、スピーカーは接続を回復し、制限時間内にタスクを完了する必要があります。時計は止まりませんし、やり直しもできません。

If the speaker's Internet connection is disconnected, the speaker must still regain the connection and complete the task within the time limit. The judges will not stop the timer and you will not be able to start over.

6, 参加者には事前にルール説明と解説ビデオを配布します。残りの受験者は待機室で待機しています。前の人が終わると審査会場に移動し、終了したら、他の観客と同じエリアに移動します。

Rules and an explanation video will be distributed to participants in advance. The rest of the examinees will wait in the waiting room. They will move to the judging room one by one, and when they are finished, they will move to the same area as the other spectators.

### <審査のポイント/ Judgment criteria>

#### Translation Portion (翻訳のパート)

1, スピード(5%) 翻訳がどれだけ速く行われているか?速くてスムーズな方スムーズな方が良い。

Speed (5%) How quickly the translation is conducted. Fast and smooth is better than slow and full of pauses.

2, 文法の正確さ (10%) この翻訳に、文法上の間違いがほとんどないか。また、翻訳が話し手の使う文法のスタイルに忠実であるか。

Grammatical Accuracy (10%) The translation has little to no mistakes in grammar. Also, the translation is faithful where possible to the general grammatical style of the speaker.

3, 修辭的な美しさ (10%) この翻訳は、英語では自然で美しく聞こえ、また必要に応じて様々な修辭的手法を用いているか。

Rhetorical Beauty (10%) The translation sounds natural and beautiful in English. It also uses various rhetorical techniques where appropriate.

4, 正しい意味(15%) 文章の意味に忠実な翻訳であり、意味を加えたり意味の一部を削除したりしていないか。

Correct Meaning (15%) The translation is faithful to the meaning of the text. It neither adds meaning or leaves part of the meaning out.

#### Speech/Story portion (ストーリーテリングのパート)

1, 論理的展開 (10%) スピーチ/ストーリーには、明確なイントロ、ボディ、結論が含まれているか。発言の順序は論理的に意味をなしているか。

Logical Development (10%) The speech/story contains a clear intro, body and conclusion. The order of what is said makes logical sense.

2, 深遠さ (15%) スピーチやストーリーが聞き手に考えさせ、テキストから何らかの深い洞察を提供しているか。

Profoundness (15%) The speech/story makes the listener think and provides some kind of deep insight from the text.

グッド・デリバリー(15%) 話し手は視線を合わせ、効果的なジェスチャー、顔の表情、声の使い方をしているか。

Good Delivery (15%) The speaker shows good eye contact, effective gestures, facial expression, and use of voice.

4, 理解しやすいメッセージ (20%) スピーチやストーリーの要点が聴衆にとって明確である。ほとんどの聴衆は同じように重要なメッセージを受け取ることができるか。

Understandable Message (20%) The point of the speech/story is clear to the audience. Most listeners could repeat the key message without disagreement from other listeners.

The explanation movie

<https://youtu.be/DeAWVd8jS30>

## Section 7

### Journalistic Interview

#### 〈概要/ Overview〉

実際のインタビューを通し、相手の魅力を引き出すことができるかが試されるセクション。総合的な英語力が高次元で問われる ICEE 最後のセクション、事実上のトーナメント決勝戦です。

This section looks at the examinee's ability to draw the best out of people via interviewing. The contestant's total English ability will be critically in question at the final section of the ICEE. This is the grand final for the ICEE contest.

#### 〈試験方法/ Instruction〉

1, 受検者は Guest Interviewee に対して、1 対 1 のインタビューを行う。2 人の受検者が残っているので、2 回メインルームで行う。

Each examinee conducts a one-on-one interview with a guest interviewee. With two finalists remaining, two sessions are held on the stage.

2、受検者は、Guest Interviewee のプロフィールを waiting room で 2 分間スクリーンに投影してもらい、質問したいポイントを押さえ、質問して行く。簡単なプロフィールは事前に知らされている。下欄を参照。時間は 10 分間。

The examinee can read the profile of the guest Interviewee on the screen in the waiting room and prepares for 2 minutes. In the judging room, the interviewer starts asking questions based on the points they want to ask for 10 minutes.

The participants will be given a brief profile beforehand. See below.

#### 〈審査のポイント/ Judgment criteria〉

1、 インタビューを通して、相手の本音を引き出しているか？

Is the interviewer successful in drawing out the interviewee's true feelings?

- 2、 あえて踏み込んだ質問を、相手にいやな感情を与えずにすることができるか？

Is the interviewer successful in asking delicate questions without making the interviewee uncomfortable?

- 3、 与えられた時間を、効果的かつ効率的に使っているか？

Is the interviewer using the time given effectively and efficiently?

- 4、 インタビューのマナーを、心得ているか？

Is the interviewer demonstrating the proper manners of interviewing?



## The Guest Interviewee's short profile

### Dr. Jackie F. Steele

Dr. Jackie F. Steele is a trilingual political scientist and international speaker who has taught at leading universities in Canada and Japan over the last fifteen years, including six years as associate professor at the University of Tokyo. She is a governor with the Canadian Chamber of Commerce in Japan, an angel investor with SheEO Canada, and president of FEW Japan, supporting women's empowerment. To support the next generation of intersectional diversity leaders, she is the Strategic Advisor of WomEmpowered International hosted at GRaSP (UTokyo).

As CEO of enjoi Japan K.K., Dr. Steele guides corporate leaders in DEI business strategy with metrics tracking psychological safety, EQ leadership, diverse talent mobilization, and equitable corporate policies and practices.

Jackie holds a PhD in political science from the University of Ottawa and a masters in law. She has published over thirty academic works and is an advisor to UN conferences focused on gender equality, diversity, and disaster risk.

※午後から入室する見学者の方へ

必ず、zoom に入室する前に、名前の変更からアルファベットでフルネームと@地域を記入してお入りください。待機室に入ってくださいお名前を確認してから、入室していただきます。例) SachikoSekura@Tokyo なるべくパソコンで zoom 最新バージョンでお入りください。最後のセクション以外は、ブレイクアウトルームの部屋を選んで入り、また部屋の移動もできます。入室中は、最初にこちらの説明を聞いていただく時と、懇親会に入る時以外は、マイクとカメラをオフにさせていただきます。万が一記録のために撮影をする場合に顔が映ることを許可しない場合は、あらかじめお知らせください。終了後のアンケートにご協力ください。

###